

Il-Kappella ta' Ġesù Nazzarenu fl-Imqabba

Mario Thomas Vassallo

B. Com., B.A. (Hons) Public Policy, M.A. (European Studies), MIM

Samill-bidutal-evoluzzjoni tieghu, il-bniedem inhakem mis-sens ta' misteru ta' x'hemm wara l-mewt. X'inhu d-destin tal-bniedem? Fejn tmur ir-ruh ta' dawk li hallew din l-art? Ghaliex il-mewt? Ghaliex il-hajja? Kif inhi l-Ġenna? Kif inhu l-Infern? Kif hadd ma gie lura jghidilna x'hemm? Kif tkun il-glorja dejjiema? Veru li hemm 'il-biki u t-theżżiż tas-sniien'? Dawn il-mistoqsijiet kbar minn dejjem bernu f'imhuh iċ-ċiviltajiet tal-qedem u ghadhom jaffaxxinaw lill-generazzjonijiet taghna fl-era tal-informatika. Il-bniedem dejjem wera rispett lejn il-mejtin tieghu u r-ritwali funerariji ppruvaw jaghtu tifsira lill-vjaġġ tar-ruh lejn hajja ġdida. F'Malta wkoll ir-rit tad-dfin kien wiehed elaborat. Dan jixdhuh il-bosta tempji u oqbra li ghandna, l-aktar il-famuż Ipogew li huwa kkunsidrat bhala t-tron ewlieni ta' taht l-art.

Id-dfin fl-Imqabba

Il-miġja tal-fidi f'Ġesù Kristu ġabet maghha sens ġdid lejn it-tama tal-bniedem f'hajja ahjar u isbah wara li tintemm dik ta' fuq din l-art. Il-katakombi estensivi li nbnew f'Malta huma xhieda ta' kemm il-Maltin kienu jghożżu lill-mejtin taghhom, waqt li hallew il-maktur tal-fidi jixxottalhom id-dmugh tal-firda. Ir-rahall ċkejken tal-Imqabba wkoll ghandu patrimonju mill-aqwa tat-tradizzjoni funerarija ta' pajjiżna. Biżżejjed insemmu l-oqbra Puniċi 'Tal-Gherien' u 'Ta'



Il-kappella taċ-ċimiterju ddedikata lil Ġesù Nazzarenu.

Safira', il-katakombi tal-'Mintna', u l-imkejjen tad-dfin f'Hal Millieri, San Bazilju u 'Tal-Ors', flimkien maċ-Ċimiterju tan-Nazzarenu. L-eżistenza ta' tant postijiet tad-



Gina Tanti

dfin fl-istess lokalità tindika li fl-Imqabba minn dejjem kienet teżisti komunità li hadnet il-fidi. Ta' nies li emmnu li l-hajja ma tintemmx mal-mewt, imma li mill-mewt twarrad hajja ġdida li ma tmut qatt.

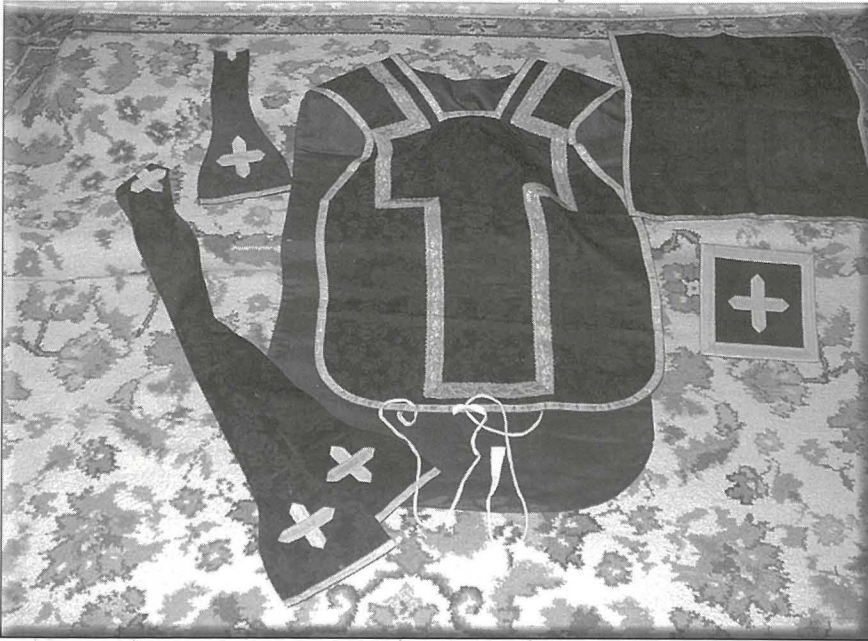
Intervista mal-kuratriċi

F'din il-kitba se nkun qiegħed niffoka fuq il-kappella ta' Ġesù Nazzarenu li tinsab tindokra liċ-ċimiterju tal-Imqabba li jinsab f'tarf ir-rahall, f'nofs it-triq li tagħti lejn Hal Krikop. Minbarra tagħrif storiku dwar il-bini tal-kappella u taċ-ċimiterju li jdawwarha, se nkun qiegħed inwassal ukoll it-tifkiriet u l-esperjenzi tas-Sinjura

Virginia Tanti, née Farrugia, li ilha tiehu hsieb il-Kappella tan-Nazzarenu għal dawn l-ahħar 44 sena. Virginia, jew kif jafuha l-Imqabbini, Ġina, taf il-bidu tas-sehem tagħha fin-Nazzarenu lil missierha li habb lil din il-kappella daqslikieku kienet daru stess. Fi żmienna din il-kappella tilqa' lis-Santissimu Sagrament tliet darbiet fis-sena, jiġifieri meta jkun organizzat il-quddies fiċ-ċimiterju fl-okkażjoni tal-Għid tal-Imwiet kull l-ewwel Hadd ta' Novembru, u fil-festi ta' Jum l-Omm u Jum il-Missier.

Post mistkerrah

L-istorja taċ-ċimiterju ta' Nazzarenu fl-Imqabba tmur lura għal mijiet ta' snien meta kien għadu daqsxejn ta' midfen imdawwar



L-abiti sagri ta' lewn iswed li kienu jintlibsu waqt il-funzjonijiet fin-Nazzarenu qabel il-Konċilju Vatikan II.

b'hajt tas-sejjieh qalb l-ghelieqi fi truf ir-rahhal. Fih kienu jġu midfuna l-vittmi tal-pesta li minhabba l-biżà tal-mard li jittiehed, ma kienux jitnizzlu taht il-kappella tal-kinnierja, imma kienu jittiehdu fl-imwarrab biex 'il boghod mill-maqdes u l-misrah isibu l-paċi ta' dejjem taht sitt piedi trab. F'dawk iż-żminijiet bikrija ma kinetx ghadha nbriet l-kappella ta' Ġesù Nazzarenu u ċ-ċimiterju, li minn dejjem kien proprjetà tal-Knisja, kien maghruf bhala 'tal-infetti'. Dan il-laqam mhux uniku ghall-Imqabba, għax nahat ohra f'Malta wkoll huma maghrufin b'dan l-isem b'riferenza ghad-dfin fi żmien l-imxija. Dak kien żmien meta dawn is-siti qodma ta' dfin kienu mitluqa u miskerrha. Ir-rahlin kienu bilkemm jersqu lejn l-inhawi bhal dawn, jekk mhux għal xi bżonn.

Il-bini tal-kappella

Mal-moghdija taż-żmien, iċ-ċimiterju ma baqax aktar lok mistkerrah minhabba l-biżà tal-mard, tant li beda jsir id-dfin ta' nies li kienu jmutu b'mewta naturali. Dan kien proċess li tnieda bl-insistenza tal-awtoritajiet sanitarji f'pajjiżna li waslet biex jinqata' darba għal dejjem id-dfin tal-mejtin taht il-qiegha tal-

knejjes parrokkjali. Kien f'din il-habta li ċ-ċimiterji fit-trufijiet tal-irhula bdew jiehdu r-ruh, filwaqt li twahhlulhom ir-rixtelli tal-hadid, issebbhu bil-bini ta' xi kappella u l-oqbra bdew ikunu mzejna bl-irham u l-monumenti reliġjużi. Fl-1910 nbriet il-kappella ddedikata lil Ġesù Nazzarenu fiċ-ċimiterju tal-Imqabba. Il-bini kien sar minn idejn l-imghallem bennej Imqabbi Pawlu Xuereb, u ibnu Baskal, fiż-żmien meta Dun Franġisk Saver Bonanno kien kappillan tar-rahhal. Bonanno, li kien Żebbugi, ha interess personali f'dan il-proġett li għadu jittgawda sal-lum. Irid jinghad ukoll li l-kappella kienet imbierka



Santa antika, maghrufa bhala tal-Buona Morte, li tinsab fis-sagristerja.

mill-Isqof ta' Malta, Mons. Pietru Pace, sena wara li tlestiet. Il-kappella tan-Nazzarenu staghniet bl-ghoti ta' mitt jum indulġenza għal kull min jieqaf jghid il-kredu quddiemha. L-indulġenza kienet moghtija mill-istess Isqof nhar it-13 ta' Marzu tal-1919 kif tixhed l-irhama, miktuba bl-alfabett Malti tal-epoka, imwahhla mal-koxxa ta' barra tal-bieb maġġuri tal-kappella.

Kampnar u 'erwieh'

Il-faċċata tal-kappella tan-Nazzarenu, li tinkorpora wkoll iż-zuntier, l-entraturi u r-rixtelli taċ-ċimiterju fuq kull naha, hija tabilhaqq imponenti. Tarag' nofs tond jaqta' lill-maqdes minn mat-triq, waqt li minn fuq il-fontispizju jitle' kampnar ċentrali u wahdieni. Żewġ twieqi ovali, wahda fuq kull ġenb, iservu biex idawlu l-kappella. Tliet statwi tal-erwieh jtkarrbu l-hniena divina minn bejn il-fjammi tal-purgatorju jinsabu fuq il-pilastri ewlenin tal-entraturi għaċ-ċimiterju. Dawn l-istatwi, hekk imsejha 'tar-ruh', huma numerużi ferm f'pajjiżna, u hafna drabi ssibhom fil-vicinanzi ta' xi midfen. Karatteristika mill-aktar interessanti fuq iż-zuntier tal-kappella tan-Nazzarenu hija l-bank tal-ġebel li qieghed fuq in-naha tal-lemin. Dan it-tip ta' bank, imsejjah dukkiena, kien jintuża l-aktar fil-knejjes medjevali bhal ma ghadna naraw bhalu fil-kappelli ta' Hal Millieri u San Bażilju, u fis-Salvatur l-antik ta' Hal Lija.

Tkabbir u skedar

Mal-moghdija tas-snin bdiet aktar tinhass il-htieġa li ċ-ċimiterju fl-Imqabba kellu jtkabbar biex jaqdi l-htigijiet ta' komunità li dejjem tikber. Kien fi żmien il-Kappillan Dun Gerald Mangion li saret l-estenzjoni taċ-Ċimiterju tan-Nazzarenu. Il-perit inkarigat mill-proġett kien is-Sur A. Micallef minn Hal Luqa. Fost oħrajn, dan il-proġett kien jinkludi l-bini tal-hitan esterni, oqbra u kmamar,

ossarju, sagristija għall-kappella, kamra mortwarja u diversi xoghlijiet assoċjati mas-sengħa tal-haddied. Ix-xogħol kien komplut għall-ahħar tal-1948 u ġie jiswa 4472 Sterlina li minnhom il-Gvern ta' Malta hallas 1004 Sterlina lill-Kappillan fl-1949. Aktar tard, dan il-lok reġa' tkabbar għad-dimensjonijiet li nafuhom illum. Ftit anqas minn hamsin sena wara dan il-proġett habrieki, eżattament fl-1997, iċ-ċimiterju flimkien mal-kappella tan-Nazzarenu ġie stabbilit bhala bini skedat mill-Awrtořità tal-Ambjent u l-Ippjanar biex b'hekk dan il-patrimonju jibqa' jitgawda mill-ġenerazzjonijiet futuri.

Htija ta' brimba

Ġina Tanti rrakkontatli l-istorja ta' kif hi, flimkien ma' missierha Mikiel Farrugia, bdiet tiehu hsieb il-kappella taċ-ċimiterju. Kollox beda fis-sena 1965 meta kien għad hemm id-drawwa li titqaddes quddies fin-Nazzarenu kull l-ewwel Tnejn ta' kull xahar. Dun Joe Bugeja, li kien għadu kemm ha l-ewwel quddies, kien hierē mis-sagristija biex jitla' jqaddes fuq l-artal meta b'rasu jolqot xibka ta' għanqbuta li brimba fetlilha tinseġ tul il-blata u l-koxxa tal-bieb laterali li jagħti għas-sagristija. Hidmet il-brimba tghaqqdet max-xuxa ta' Dun Joe u, mingħajr ma ntebah, qaddes bl-għanqbut imqanfed f'xagħru. Fil-kappella inzerta kien hemm Ġina li f'dik il-habta kien għadha xebba ta' fuq l-ghoxrin sena. Lura d-dar meta ntemmet il-quddies, il-bint iddiskutiet ma' missierha Mikiel kemm kienet haġa mhix xierqa n-nuqqas ta' ndafa fin-Nazzarenu u qatghuha li jibded jagħtu daqqa t'id fiż-żamma u d-dekorazzjoni. Minn dakinhar, il-Farrugijiet baqgħu jikkuraw dan il-lok qaddis. Meta Mikiel halla din id-dinja, bintu Ġina hadet ir-riedni f'idejha, u għadha sal-lum attiva ferm fit-tindif, l-armar u t-tnedija ta' opri godda fil-kappella tan-Nazzarenu.



Mikiel Farrugia (l-ewwel mix-xellug) waqt l-operazzjoni biex titpoġġa l-qanpiena fil-kampnar tal-kappella nhar it-13 ta' Marzu 1966.

Bambin fil-puxċer

"Missieri hadem hafna b'riżq il-kappella taċ-ċimiterju. Kienet l-hena tiegħu, speċjalment meta tiżżanżan xi opra ġdida. Kien hu li ġabar il-flus mingħand bosta familjari u benefatturi oħrajn sabiex ikun jista' jinxtara t-tapit li jzejjen l-artal u li għadna ngawduh sal-lum. Fis-sagristija għad hemm il-kartuna bl-ismijiet tad-donaturi (ilkoll emigranti Mqabbin fl-Awstralja) li missieri kien kiteb bil-lapes. Kien hu li mexxa ċ-ċorma rġiel li nġemgħu biex itellgħu l-qanpiena



L-istatwa ta' Ġesù Nazzarenu fuq l-artal indukrata biż-żewġ bukketti tal-ganuttell, xogħol Ġina Tanti.

fil-kampnar f'Marzu tal-1966. Min jaf kemm ġebbed fil-habel biex ilsien il-qanpiena jhabbar li daqt hierġa l-quddies. Niftakru wkoll idur mat-toroq tar-raħal b'Bambin tal-Milied fil-puxċer biex itellgħu lotterija u mill-flus tal-biljetti jkun jista' jhallas l-ispejjeż tad-drapp għad-damask li jintrama mal-arkati tat-twieqi tal-ġnub. Sa żmien missieri kien għadha ssir il-festa ta' Ġesù Nazzarenu li kienet tkun iċċelebrata kull l-ewwel Hadd ta' Lulju. Kienet festa mfitxija mill-Imqabbin, u minbarra l-quddies, kien ikun kantat l-ghasar u anke prietka fuq iz-zuntier kienet issir. Fil-jiem tal-festa, missieri dejjem iċ-ċimiterju kien ikun. Issa jarma l-gandlieri, imbagħad jillostra l-ventartal, jixgħel ix-xemgħat, ihejji l-plattin għall-ġbir, ikebbes il-fjakkoli li kienu jzejjnu z-zuntier, ifarfar, jahsel... insomma jagħmel dak kollu li jkun hemm bżonn. Jien kont inkun ma' djulu u l-eżempju tiegħu kaxkarni għal għomri", qaltli Ġina b'ghajnejn jibru fuq par wardiet homor.

Htija ta' palma

"Imma l-ferħ tas-sejha ta' missierighaż-żammatan-Nazzarenu ma kellhiex tul wisq. Bilkemm kienu għadew sentejn minn mindu l-kappillan afdalu l-imfietah, meta missieri halla dan il-wied tad-dmugh f'qasir il-ghomor. Iz-żewġ palmiet ta' hdejn ir-rixtellu taċ-ċimiterju kienu l-kaġun li missieri mar id-dinja l-oħra. Waqt iż-żbir, kien tniggeż minn wahda mill-palmiet li fl-1967 kienu diġà qegħdin jindukraw ir-rixtellu tan-naha tal-lemin tal-kappella. Demmu gie infettat u f'erbat ijiem telaq id-dinja l-oħra. Dik hi kollha. Hekk intemm missieri. Miet b'lahmu u xahmu. Imma l-Mulej hekk ried u llum jinsab midfun faċċata tan-Nazzarenu li tant habb matul hajtu", issoktat tirrakontali Ġina b'hajta swied il-qalb tindiehes fuq wiċċha ruxxan. Din hi l-istorja tal-impenn ta' Mikiel Farrugia fil-kappella tan-



L-irhama li tixhed l-ghoti tal-indulgenza mal-faċċata tan-Nazzarenu, miktuba b'Malti tal-epoka.

Nazzarenu; impenn li beda b'ticrità t'ghanqbuta u ntemm b'tingiza ta' palma.

Pavaljuni u lampieri

Fil-kappella tan-Nazzarenu ghadna nistghu naraw diversi oġġetti sagri li ilhom maghna ghexieren ta' sni. Nibdew l-ewwel bl-istatwa ta' Ġesù Nazzarenu li tinsab fuq l-artal. Ġesù jidher liebes libsa hamra wara li kien ghadu kemm gie fflagellat mal-kolonna tas-swat. F'rasu tinsab mghaddsa l-kuruna tax-xewk waqt li jdejh huma marbutin b'habel dehbieni. Il-pavaljun tad-damask li jintrama' fil-festi fuq l-artal ewlieni tal-kappella, sar b'weghda mill-Imqabbija Margerità Sciberras.



Il-kurcifiss li tahtu kien jitpoġġa l-mejjet fit-tebut qabel ma ssir id-difna. Illum fil-kamra tal-kurcifiss jitwahhlu s-santi tal-mejtin biex it-tifikira taghhom ma tintemmx.

Fuq kull ġenb tal-kappella, imsaqqfa b'saqaf troll, hemm żewġ kwadri tassew artistici. Wiehed jirrapreżenta lil San Ġuda Taddew, wiehed mill-apostli u maghdud bhala qarib ta' Ġesù, filwaqt li l-iehor jirrapreżenta lil San Gerald u Maella. Mad-dawra tal-kappella hemm l-inkwatu tal-Via Sagra, bl-iskrizzjonijiet bit-Taljan, filwaqt li tliet lampieri tal-fidda jattirawlek l-attenzjoni, speċjalment jekk iżżur il-kappella f'xi gurnata meta tkun se titqaddes quddiesa qalb l-oqbra taċ-ċimiterju. Il-lampier ewlieni tan-nofs kien originarjament fit-taraġ tal-kinnierja taċ-ċimiterju, sakemm Mikiel Farrugia tellghu minn hemm taht, naddfu u dendlu fil-post li aktar jixraqlu – quddiem is-sagrament.

'Ghamilha b'idejh'

Il-ventartal artistiku li llum jintrama fl-Ghid tal-Imwiet u fil-festi tal-ommijiet u l-missirijiet kien sar minn benefattur, waqt li Catherine Zammit kienet responsabbli mix-xoghol tar-rakkmu. Il-gandlieri li jindokraw l-artal saru fis-sittinijiet bi flus seba' donaturi li kien Francis Saliba, Eugenio Sciberras, Emanuel Sciberras, Innocenzio Farrugia, Carmelo Vella, Nikola Ghigo u Michael Azzopardi. Minn gol-armarju, Virginia harġet daqsxejn ta' qanpiena ċkejna li kienet tindaqq waqt il-konsagrazzjoni tal-quddiesa. "Din il-qanpienakienghamilha missieri", qaltli waqt li xengliha darbtejn biex instemgħet ċenčila helwa. "Ghamilha b'idejh stess bil-materjal metalliku li kien isib. Dak iż-żmien ma konna narmu xejn u bl-imbarazz konna naghmlu minn kollox.

Illum hadd ma jerfa' xejn. Illum mod iehor."

Il-mewt it-tajba

Il-kappella ghad ghandha l-karti tal-glorja miktubin bil-Latini u li kienu jintużaw qabel il-Konċilju Vatikan II. L-istess bhala pjaneta ta' lewn sewdieni li ghadha mahżuna fl-armarju tal-kappella u li kienet tintlibes mis-sacerdot għaċ-ċelebrazzjoni tal-quddies u waqt li jkun qiegħed jakkumpanja l-funerali. Il-kappella ghandha wkoll konfessjonarju li llum sar jintuża bhala armarju fil-hajt. Il-qiegħa tal-art hija miksiya b'madum żgħir u antik ta' Malta – kollu disinji u kuluri – li jissokta jsebbah dan it-tempju li jfakkar lin-nisrani li hu mhux xejn għajr pajżan tas-sema pajjiżu. Fis-sagrastija hemm numru ta' kwadri antiki, fosthom is-santa famuża tal-Buona Morte. Din turi xbieha ta' Alla l-Missier li huwa Dak li se jagħmel haqq mill-erwieh – dawk li jkunu għamlu opri tajba f'hajjithom ikunu eskortati mill-anġli lejn il-ġenna, waqt li l-hżiena jisfaw imdawra bix-xjaten li bil-furkettuni jghaddsuhom 'l isfel lejn in-nirien tal-infern. Dan kien il-mod ta' kif il-poplu, sajjem minn formazzjoni xierqa, kien ikun mghallem fuq id-destin ta' ruħu, hekk kif din tinfred minn ma' ġismu.

Taht harset il-kurcifiss

Mis-sagrastija wiehed jista' jitla' jserrep minn garigor tal-ġebel għall-kmamar ta' fuq u għal fuq il-bejt tal-kappella. It-twapet ta' qobra mberfla bil-fjuri u bl-ilsna jlebilbu tax-xemgħat li jinfirxu tahtek, tahmek, hekk kif tixref fuq il-bejt tas-sagrastija. Jekk imbagħad tharès warajk, tilmaħ mill-qrib il-kampnar tal-kappella mghammar b'qanpiena li kien hallas għaliha Ġanni Cassar wara li l-weghda li kien għamel kienet giet milqugħa.

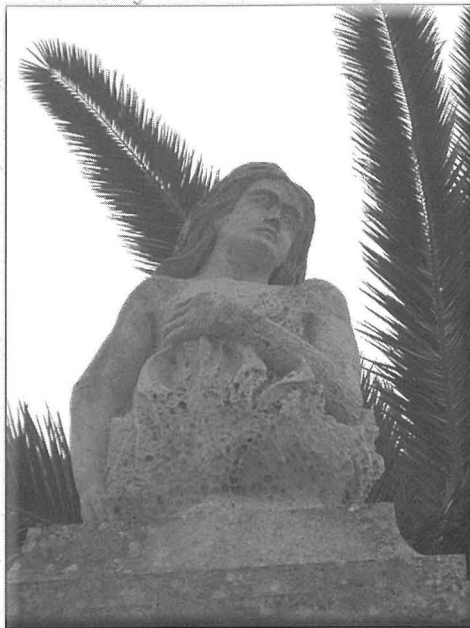
Il-qanpiena kienet giet armata fil-kampnar, taht il-gwida ta' Mikiel Farrugia nhar it-23 ta' Marzu tal-

1966. Mill-fewgħa friska ta' fuq il-bejt, nergħu ninzlu l-garigor u mmorru fil-kmajra ta' hdejn is-sagristija u li kienet oriġinarjament isservi ta' lok mortwarju. Hawn kien jinżamm il-mejjet fit-tebut qabel tasallu s-siegha li jintradd lura lejn l-art; 'Trab kont u trab terġa' ssir'. Il-kurċifiss li taht harstu kienu jpoġġu l-katavri għadu hemm sal-lum.

Fi żmienna din il-kmarja tintuza biex fiha jinħażnu s-siġġijiet li jintużaw waqt il-quddies li tkun iċċelebrata fiċ-ċimiterju. Mal-hitan twaħhlu għadd kbir ta' santi tal-mejtin li ġew magħluqa f'inkwatri biex it-tifkira ta' dawk li hallewna tibqa' f'qalbna u f'talbna.

Bukketti tal-ganutell

Illum Ġina Tanti ghadha taghti sehemha b'mod volontarju biex il-kappella tan-Nazzarenu tibqa' tkun indokrata, imnaddfa u mogħnija bl-oġġetti sagri u artistiċi. Hekk jixraq lil dan it-tempju li minn tal-anqas tliet darbiet fis-sena għadu jilqa' fit-tabernaklu tiegħu lir-Re tar-rejjiet. F'Novembru tal-2008, Ġina rregalat żewġ bukketti mill-isbah tal-ganutell u llum jinsabu jzejnu l-istatwa ta' Ġesù Nazzarenu fuq l-artal. "Tghallimt is-sengħa tal-ganutell permezz ta' kors ta' tahrig



Wahda mill-'erwieh' li jinsabu fuq il-pilastru tar-rixtellu taċ-ċimiterju. Fl-isfont tidher ukoll il-palma li kkaġunat il-mewt ta' Mikiel Farrugia.

organizzat mill-Kunsill Lokali tal-Imqabba. Hekk kif għaqqadt l-ewwel fjura, mill-ewwel nibtet f'moħhi l-hsieb li nagħmel din l-opra biex tibqa' titgawda fil-kappella li tant kienet għażiża għal missieri." Għollejt harsti 'l fuq u lmaht żewġ bukketti dehbija ma' rignejn n-Nazzarenu. Żewġ bukketti mburgati bi fjuri u weraq imsawra minn bizzilla. Żewġ bukketti frott is-sengħa u xogħol il-bniedem li jagħtu ġieħ u qima lil Bin il-Bniedem li b'demmu ġabilna l-fidwa.

Ix-xebbiet għaqlin

Il-kult f'ġieħ il-mejtin ilu magħna għal eluf ta' snin. Beda fil-prejstorja u baqa' magħna matul id-diversi epoki tal-istorja. Huwa kult li jmur lil hinn minn dak li hu materjali għax iwassalna wiċċ imb'wiċċ mal-misteru u l-grazzja li hemm jistennewna wara li nagħlqu għajnejna għall-ahhar darba. F'dinja li saret tikkoncentra biss fil-htieġa li nissodisfaw xewqitna tal-mument, l-imkejjen tad-dfin għad għandhom messaġġ mill-aktar kruċjali għas-soċjetà ta' żmienna.

Il-bniedem tal-lum għad għandu bżonn is-sinjal u s-simboli li jfakkruh li ċ-ċens ta' hajtu fuq din l-art għandu d-data tal-fidwa – imma biex jinfeda jrid jagħti kas ta' ruhu daqskemm jagħti kas ta' zaqqu u l-kumplement tad-dehra tiegħu.

Jalla ċ-ċimiterju u t-tempji tagħhom jibqgħu ifakkruna lkoll li għandna nagħmlu minn kollox biex ikunu bħal hames xebbiet għaqlin li kellhom 'iz-zejt fil-kus hekk kif l-Għarus habbat għal għarrieda fuq il-bieb ta' darhom.

Riferenzi:

- ¹ Farrugia, Charles (1998), L-Imqabba mal-Medda taż-Żmien, Bestprint Ltd.
- ² www.kappellimaltin.com
- ³ www.mqabba.gov.mt



Parti mill-oqbra li nsibu ġewwa ċ-ċimiterju.